



Pour publication immédiate : 05/03/2018

GOUVERNEUR ANDREW M. CUOMO

**LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE L'OUVERTURE DE L'EXPOSITION DU
CAPITOLE HONORANT LES NEW YORKAISES EN RECONNAISSANCE DU MOIS
DE L'HISTOIRE DES FEMMES**

*Il proclame le mois de l'histoire des femmes dans l'État de New York –
La proclamation figure [ici](#)*

***Cette exposition met en vedette 25 New Yorkaises innovatrices et un siècle de
progrès depuis la victoire du droit de vote des femmes de 1917 à New York***

En ce jour, le Gouverneur Andrew M. Cuomo a annoncé l'ouverture de l'exposition du Mois de l'histoire des femmes (Women's History Month) au Capitole de l'État de New York. L'exposition, « 1918 | Le Jour nouveau pour les New Yorkaises » (1918 | The New Day for New York Women), célèbre et reconnaît les contributions réalisées par 25 New Yorkaises pionnières et novatrices, dont chacune a atteint une « première » pour les femmes dans l'État et se fait le champion du siècle de progrès depuis que le droit de vote des femmes a été promulgué dans l'État de New York en 1917. La Lieutenante-gouverneure Kathy Hochul a dévoilé l'exposition aujourd'hui dans le Capitole de l'État. Le Gouverneur a également [proclamé](#) le Mois de l'histoire des femmes dans l'État de New York.

« New York est le lieu de naissance du mouvement des droits des femmes, de Seneca Falls au droit de vote et au-delà, et cette exposition célèbre cet héritage et nous motive à continuer à assurer l'égalité des droits dans chaque aspect des vies des femmes », **a déclaré le Gouverneur Cuomo.** « En honorant le leadership de ces femmes novatrices, nous inspirerons la génération suivante de femmes à faire avancer notre État. »

La Lieutenante-gouverneure Kathy Hochul, Présidente de la Commission du suffrage (Suffrage Commission) de l'État de New York, a déclaré : « En qualité de seule femme élue de l'État et mère, je connais les défis auxquels sont confrontées les femmes pour équilibrer leurs responsabilités personnelles et professionnelles. Nous poursuivons la lutte pour l'égalité avec le Programme pour les femmes (Women's Agenda) et le programme Démocratie (Democracy Agenda) afin de faire avancer notre but d'égalité des chances et d'équité pour tous. Pour le Mois de l'histoire des femmes, nous célébrons les femmes courageuses de New York qui se sont battues pour nos droits et le changement. Cette exposition met en vedette certaines de ces femmes et

nous rappelle ce que nous avons déjà réalisé et le travail que nous devons encore accomplir ».

La Secrétaire du Gouverneur Melissa DeRosa, Présidente du Conseil sur les femmes et les filles (Council on Women and Girls), a déclaré : « Même si cette exposition témoigne des progrès incroyables que nous avons réalisés pour faire avancer les droits des femmes dans l'État de New York, nous avons encore un long chemin à parcourir avant d'atteindre une véritable égalité des sexes. Pour nos mères et nos grand-mères qui ont ouvert la voie devant nous et pour nos filles qui viennent après nous, nous continuerons à lutter pour l'égalité des droits des femmes dans la politique, la pratique, le milieu de travail et toute la société ».

La Chef démocrate au Sénat, Andrea Stewart-Cousins, a déclaré : « Notre État possède une fière tradition de faire avancer les droits des femmes, et avec ce qui se passe à l'échelle nationale, il incombe à nouveau à New York de montrer la voie. Le Mois de l'histoire des femmes représente une chance de célébrer les accomplissements qui ont été réalisés pour faire avancer les droits des femmes et nous engager de nouveau à relever sérieusement les défis permanents auxquels sont confrontés les femmes aujourd'hui ».

La Sénatrice Betty Little, Membre de la Commission du suffrage, a déclaré : « Ces femmes influentes servent comme certains des meilleurs modèles possibles pour les filles et les femmes de New York. Il est si important, maintenant plus que jamais, que nous honorions ceux qui ont aidé les femmes et ont soutenu leur vision de société équitable et égalitaire. J'implore tous les New Yorkais à prendre le temps d'en apprendre plus sur ces femmes novatrices et je remercie le Gouverneur pour son dévouement à renforcer les droits des femmes dans l'État de New York ».

La Sénatrice Velmanette Montgomery, Membre de la Commission du suffrage, a déclaré : « New York possède une fière histoire de femmes occupant des postes de défense des intérêts et de leadership qui continue jusqu'à ce jour. En qualité de membre de la Commission du suffrage des femmes de l'État de New York, je me joins au Gouverneur pour honorer ces femmes novatrices, dont de si nombreuses femmes de couleur. Il est si important de rendre hommage aux femmes sur lesquelles nous nous reposons et qui ouvrent actuellement la voie pour les générations futures ».

La Membre de l'Assemblée Crystal Peoples-Stokes, Membre du Conseil consultatif de la Commission du suffrage, a déclaré : « Notre société ne serait pas ce qu'elle est aujourd'hui sans les efforts inlassables des femmes novatrices qui se sont battues avant nous et ont défendu un meilleur État de New York. En reconnaissant que mars est le Mois de l'histoire des femmes, nous communiquons un message important et montrons ce que nous avons déjà réalisé, mais aussi comment nous devons continuer à montrer la voie pour l'égalité des droits. En collaborant avec le Gouverneur Cuomo, la Lieutenante-gouverneure Hochul et d'autres leaders, nous continuerons à miser sur nos progrès ».

La Membre de l'Assemblée Donna Lupardo, Membre du Conseil consultatif de la Commission du suffrage, a déclaré : « New York possède de vastes et riches antécédents de lutte pour les droits des femmes, de Seneca Falls au propre « Ladies

of Lisle » dans le Comté de Broome. Florence Chauncey et 244 autres femmes ont été les premières à voter le 5 janvier 1918 après l'amendement sur le droit de vote promulgué en 1917. Je suis fière et honorée de collaborer avec d'autres femmes inspirantes alors que nous honorons et misons sur l'héritage de ces courageuses suffragettes ».

L'exposition, « 1918 | Le Jour nouveau pour les New Yorkaises », sera présentée dans la Galerie Est (East Gallery) de la Salle de Guerre (War Room) du Capitole de l'État de New York à Albany pendant le mois de mars. L'exposition inclura aussi des objets historiques du tout premier vote par une New Yorkaise après la promulgation du droit de vote des femmes. Le 5 janvier 1918, votant lors d'un référendum municipal à Lisle, Mme Florence B. Chauncey est devenue la toute première femme de New York à exercer tous ses privilèges de vote de l'État. L'exposition inclut l'urne prêtée par le Village de Lisle qui a été utilisée lors de ce vote historique, ainsi qu'un montage photographique encadré du journal Syracuse Post-Standard de janvier 1918 appartenant à la fille d'un des hommes de Lisle qui ont tenu les élections ce jour-là.

Une liste complète des femmes mises en vedette dans l'exposition figure ci-dessous :

Sheila Abdus-Salaam : la première femme noire à servir au Tribunal d'appel de l'État de New York (New York State Court of Appeals).

Carmen E. Arroyo : la première femme hispanique élue à l'Assemblée de l'État de New York (New York State Assembly), ainsi que la première Portoricaine élue à une assemblée d'État aux États-Unis.

Jane Bolin : la première juge noire du pays grâce à sa nomination au Tribunal des relations familiales de la Ville de New York (New York City Domestic Relations Court). Bolin était une des deux premières étudiantes noires à Wellesley College et la première femme noire diplômée de Yale Law School.

Dorothy Chin Brandt : la première juge américano-asiatique du pays, ainsi que la première élue américano-asiatique de l'État.

Bessie Buchanan : la première membre de l'Assemblée noire de l'État.

Shirley Chisholm : la première membre du Congrès noire de New York et du pays.

Carmen Beauchamp Ciparick : la première femme hispanique de l'État à siéger à une cour d'archives, la première juge hispanique élue de l'État et le premier juge hispanique, homme ou femme, à servir au Tribunal d'appel de New York.

Hillary Rodham Clinton : la première sénatrice américaine de New York. En 2016, Clinton a marqué l'histoire de nouveau lorsqu'elle est devenue la première femme à obtenir la nomination d'un parti majeur en tant que candidate comme présidente.

Melissa DeRosa : la première femme à occuper le poste de secrétaire du Gouverneur, le poste le plus élevé non élu du gouvernement d'État.

Geraldine Ferraro : la première candidate à la liste présidentielle nationale.

Rhoda Fox Graves : la première sénatrice de l'État de New York.

Judith S. Kaye : la première juge du Tribunal d'appel, qui a été promue Juge en Chef du Tribunal en 1993, un poste qu'elle a occupé pendant 15 ans, plus longtemps que tous ses prédécesseurs masculins, jusqu'à ce qu'elle atteigne l'âge de la retraite obligatoire de 70 ans en 2008.

Mary Ann Krupsak : élue lieutenant-gouverneure avec le Gouverneur Hugh Carey, et donc la première élue à un cabinet étatique.

Mary M. Lilly : une des premières procureures de New York, a battu un titulaire de six mandats pour remporter l'élection de l'Assemblée de l'État de New York en 1918, seulement un an après que les femmes aient obtenu le droit de vote à New York.

Olga A. Méndez : la première Portoricaine élue à la Législature d'un État sur le continent des États-Unis.

Grace Meng : la première membre américano-asiatique de New York à la Chambre des Représentants des États-Unis.

Constance Baker Motley : la première sénatrice noire de l'État de New York et la première juge fédérale noire du pays avec sa nomination comme juge du Tribunal de district pour le District Sud de New York des États-Unis.

Ruth Baker Pratt : la première conseillère municipale de la Ville de New York et la première représentante au Congrès du pays.

Ida Sammis : une des deux premières femmes à servir à la Législature de l'État de New York, avec la Membre de l'Assemblée Mary Lilly.

Sonia Sotomayor : la première juge hispanique de la Cour suprême du pays.

Andrea Stewart-Cousins : la première femme à mener une conférence législative grâce à son élection en 2012 comme chef de la Conférence démocratique du Sénat.

Katherine Wykle : la première maire de l'État de New York.

Nydia M. Velázquez : la première Portoricaine élue à la Chambre des Représentants des États-Unis.

Ellen Young : la première femme américano-hispanique élue à la Législature de l'État.

Nancy Zimpher : la première chancelière du plus grand système universitaire du pays avec un seul conseil de direction, State University of New York.

###

Des informations complémentaires sont disponibles à l'adresse www.governor.ny.gov
État de New York | Chambre Exécutive | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

[SE DÉSINSCRIRE](#)